



Distr.  
GENERAL

A/50/575  
17 October 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
Пункт 43 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И  
ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1	3
II. КОНСУЛЬТАЦИИ И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ .....	2 - 3	3
III. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ .....	4 - 72	3
A. Центр по правам человека Секретариата Организации Объединенных Наций .....	4 - 6	3
B. Детский фонд Организации Объединенных Наций	7 - 9	4
C. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию .....	10 - 12	5
D. Программа развития Организации Объединенных Наций .	13 - 14	5
E. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде .....	15 - 17	6
F. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения .....	18 - 19	6

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
G. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами . . . .	20 - 22	7
H. Мировая продовольственная программа . . . . .	23 - 25	7
I. Экономическая комиссия для Африки . . . . .	26 - 32	8
J. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) . . . . .	33 - 35	10
K. Международная организация труда . . . . .	36 - 40	10
L. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций . . . . .	41 - 45	12
M. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры . . . . .	46 - 52	13
N. Всемирная организация здравоохранения . . . . .	53 - 55	14
O. Всемирный банк/Международная финансовая корпорация	56 - 57	15
P. Международный валютный фонд . . . . .	58 - 60	15
Q. Международный фонд сельскохозяйственного развития . . .	61 - 63	16
R. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию . . . . .	64 - 68	17
S. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	69 - 72	18
IV. СОТРУДНИЧЕСТВО В ДРУГИХ ОБЛАСТЯХ . . . . .	73 - 88	19
A. Департамент по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций	73 - 80	19
B. Международная организация гражданской авиации	81 - 82	21
C. Всемирный почтовый союз . . . . .	83 - 85	21
D. Всемирная метеорологическая организация . . . . .	86 - 88	22

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. 15 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/64 приняла к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ) (А/49/490) и с удовлетворением отметила продолжающееся и расширяющееся участие ОАЕ в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу. Ассамблея также призвала органы Организации Объединенных Наций и впредь активно привлекать ОАЕ ко всей их работе, касающейся Африки, и сотрудничать с ОАЕ в контексте мирного урегулирования споров и поддержания международного мира и безопасности в Африке, как это предусмотрено в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций; одобрила достигнутое между организациями системы Организации Объединенных Наций и ОАЕ соглашение о проведении совещания секретариатов этих организаций, которое состоится в 1995 году в Аддис-Абебе, с целью обзора и оценки достижений в осуществлении согласованных в сентябре 1993 года предложений и рекомендаций относительно сотрудничества между ними на 1994–1995 годы и принятия новых и эффективных совместных мер; и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между ОАЕ и организациями системы Организации Объединенных Наций.

## II. КОНСУЛЬТАЦИИ И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

2. В своем послании сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, с которым 3 октября 1994 года выступил министр иностранных дел Туниса, президент Республики Тунис и тогдашний Председатель ОАЕ г-н Зин аль-Абидин бен Али подчеркнул необходимость рассмотрения основополагающих проблем, с которыми сталкиваются многие африканские страны, а именно проблем политических реформ и модернизации экономики в условиях безопасности и стабильности.

3. 7 апреля 1995 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций встретился с членами Центрального органа Механизма ОАЕ по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов. Они обменялись мнениями о конфликтных ситуациях в Африке и обсудили меры, которые можно было бы принять с целью их урегулирования. 17 июля 1995 года Генеральный секретарь также встретился в Аддис-Абебе с нынешним Председателем ОАЕ президентом Эфиопии Мелесом Зенауи и Генеральным секретарем ОАЕ. Он обсудил с ними положение в Африке и значение сотрудничества между двумя организациями в рамках усилий по обеспечению прочного мира и устойчивого развития в регионе.

## III. СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

### A. Центр по правам человека Секретариата Организации Объединенных Наций

4. Центр по правам человека Секретариата поддерживал и укреплял свои контакты и сотрудничество с Африканской комиссией по правам человека и народов в различных областях. В 1993–1994 годах Центр предоставил Комиссии субсидию, предназначенную для укрепления ее управления по вопросам информации и документации, организации семинаров и учебных курсов по проблемам прав человека, а также найма сотрудников и получения помещений, необходимых для выполнения ее мандата. Кроме того, в рамках своей программы предоставления консультаций по вопросам прав человека Центр оказывал помощь Комиссии в осуществлении ее программы мероприятий на 1993–1995 годы.

5. В октябре 1993 года в сотрудничестве с Институтом Рауля Валленберга и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству Центр организовал в Женеве и Бордо курсы профессиональной подготовки по методам сбора информации по вопросам прав человека. Для участия в работе этих курсов было отобрано 19 человек, включая 13 человек из Африки. В июне 1994 года Центр организовал региональный семинар по методологии подготовки и представления периодических докладов, которые государства – участники конвенций о правах человека должны направлять комитетам, созданным в соответствии с этими конвенциями. В работе этого семинара приняли участие представители 14 франкоговорящих стран Африки, которые сталкиваются с трудностями при подготовке и представлении этих докладов. Семь из 26 стипендий, выделенных Центром в рамках программы предоставления стипендий в 1993 году, получили представители стран Африки. Кроме того, 15 стипендий были предоставлены африканским кандидатам, с тем чтобы они могли пройти в 1994 году подготовку и курсы повышения квалификации по вопросам прав человека.

6. В рамках своей программы консультативных услуг и технической помощи Центр направил в 1994 году в Эфиопию миссию консультантов, с тем чтобы выработать конкретные рекомендации для оказания помощи специальному прокурору, отвечающему за расследование дел тех лиц, которые были обвинены в нарушениях прав человека во время существования предыдущего режима. Центр также занимался предоставлением связанной с проведением выборов помощи ряду африканских стран.

#### В. Детский фонд Организации Объединенных Наций

7. В январе 1995 года представители 45 африканских стран участвовали в работе организованной ОАЕ в Тунисе трехдневной конференции, на которой рассматривались цели на середину и конец десятилетия, касающиеся выживания, развития и защиты детей. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) сотрудничал с правительством принимающей страны и секретариатом ОАЕ по основным вопросам работы этого совещания. Аналогичную поддержку ЮНИСЕФ предоставил совещанию ОАЕ по проблемам молодежи и развития, запланированному на 1995 год. Сотрудничество ЮНИСЕФ с ОАЕ также было сосредоточено на вопросах поощрения гуманитарной дипломатии с акцентом на пропаганду обеспечения прав детей и урегулирование конфликтов в тех странах Восточной Африки, в которых существуют чрезвычайные ситуации.

8. 16 июня 1995 года главы государств, их жены, министры по делам молодежи и другие высокопоставленные государственные деятели приняли участие в учебных, культурных и спортивных мероприятиях, посвященных Дню африканского ребенка. ОАЕ и ЮНИСЕФ были основными спонсорами этого мероприятия, проводимого прежде всего в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. По просьбе ОАЕ ЮНИСЕФ также подготовил документ для Совещания министров здравоохранения стран Африки, которое состоялось в апреле 1995 года в Каире.

9. Перед проведением шестьдесят второй очередной сессии Совета министров ОАЕ и тридцать первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств, состоявшихся в июне 1995 года в Аддис-Абебе, ЮНИСЕФ предоставил секретариату ОАЕ техническую помощь в подготовке доклада Генерального секретаря ОАЕ о целях на середину десятилетия в рамках "Дакарского консенсуса" в соответствии с просьбой, высказанной Советом на его шестидесятой сессии, проведенной в Тунисе в 1994 году. Он также содействовал подготовке проекта резолюции по этому вопросу, которая была представлена Совету министров на шестьдесят второй сессии, была принята им (СМ/Res.1599 (LXII)) и впоследствии утверждена Ассамблеей. В ходе сессии делегация ЮНИСЕФ оказала содействие секретариату ОАЕ и делегациям в рассмотрении этого вопроса, включая подготовку поправки, касающейся концепции "20/20", которая была включена

в окончательный вариант. Ранее национальные делегации были проинформированы в своих странах об этой резолюции и о других вопросах, касающихся детей и женщин, которые предполагалось рассмотреть в Аддис-Абебе.

#### С. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

10. Деятельность Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по осуществлению Договора о создании Африканского экономического сообщества охватывала следующие области: конвертируемость валют, согласование политики, рационализацию деятельности существующих органов по вопросам интеграции и транспорт.

11. В 1994-1995 годах ЮНКТАД проводила регулярные консультации с ОАЕ, особенно в связи с подготовкой соглашения о сотрудничестве и подготовкой вклада ЮНКТАД в проведение в Йоханнесбурге второй Афро-арабской торговой ярмарки, запланированной на октябрь 1995 года. По просьбе ОАЕ, правительства Египта и Лиги арабских государств секретариат ЮНКТАД также организовал совещание "за круглым столом" по вопросам торговли, экономического сотрудничества и инвестиций между африканскими и арабскими странами, в котором участвовали представители как государственного, так и частного секторов африканских и арабских стран.

12. Секретариат ЮНКТАД продолжал предоставлять секретариату ОАЕ свои исследования, в частности, по вопросам ограничения рисков, связанных с ценами на сырьевые товары. Секретариат ЮНКТАД также сотрудничал с ОАЕ по вопросам достижения целей второго Десятилетия транспорта и связи в Африке. ЮНКТАД как координатор подсекторальной рабочей группы по вопросам судоходства, портов и смешанных перевозок принимала активное участие в осуществлении проектов технической помощи в этих подсекторах.

#### Д. Программа развития Организации Объединенных Наций

13. В рамках пятого цикла, который начался в 1992 году, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжала предоставлять поддержку в интересах укрепления секретариата ОАЕ посредством создания потенциала и повышения квалификации управленческих кадров, а также путем создания Африканского экономического сообщества и учреждения в рамках ОАЕ Группы по проблемам участия женщин в развитии.

14. Были осуществлены следующие конкретные проекты: улучшение возможностей ОАЕ в области управления и руководства (РАФ/87/101; вклад ПРООН: 4,1 млн. долл. США); помощь в подготовке создания в рамках ОАЕ группы по проблемам УЖР (РАФ/94/004; финансовый вклад ЮНИФЕМ и ПРООН составил соответственно 64 410 долл. США и 80 000 долл. США; поощрение экономического сотрудничества и интеграции в Африке путем создания Африканского экономического сообщества (РАФ/94/008). В рамках последней программы поощряется сотрудничество между ОАЕ, Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и Африканским банком развития (АфБР), располагающими совместным секретариатом, которому предоставляется поддержка.

#### Е. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

15. Вместе с ОАЕ, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района (ЮНСО), ЭКА и АфБР Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) активно участвовала в работе объединенного секретариата по вопросам, касающимся Африки, и Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию; в обеспечении значительного вклада ОАЕ в разработку Конвенции Организации

Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и в деятельности Специальной группы экспертов ОАЕ. В октябре 1994 года ЮНЕП вместе с ОАЕ и ЭКА провела под эгидой Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды заседание министров для обсуждения общей платформы африканских стран по Конвенции о биологическом разнообразии.

16. На пятой сессии Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды основное внимание было уделено Рио-де-Жанейрскому заявлению с изложением принципов, касающихся лесов. В качестве последующей деятельности ЮНЕП, ОАЕ и ЭКА выдвинули в рамках Комитета Конференции по проблемам лесов и лесных массивов планы содействия активному участию африканских стран в региональных консультациях, предусмотренных в Заявлении с изложением принципов. В 1993 году был осуществлен проект, основная цель которого заключалась в содействии укреплению организационных возможностей ОАЕ в области решения существующих и новых проблем, касающихся рационального природопользования.

17. По просьбе ОАЕ ЮНЕП оказывает помощь в подготовке Панафриканской конференции ОАЕ по проблемам молодежи и развития под названием "Африканская молодежь в 90-е и последующие годы: мир, участие и развитие", запланированной на 1995 год, которая явится важным форумом для рассмотрения роли основных групп, таких, как молодежь в выполнении меж- и внутрирегиональных обязательств африканских государств в области окружающей среды, вытекающих, например, из общей платформы африканских стран по вопросам окружающей среды и развития и из глобальных программ действий, включая соглашения Конференции в Рио-де-Жанейро.

#### Г. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

18. Основным каналом сотрудничества Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) с ОАЕ по-прежнему остается финансируемый ЮНФПА проект поддержки деятельности ОАЕ в области народонаселения и развития (CAF/91/P11). За отчетный период был достигнут существенный прогресс в достижении ближайших целей проекта: в рамках ОАЕ была учреждена Группа по вопросам народонаселения и развития, штатные должности которой финансируются ЮНФПА, а в мае 1994 года была создана Африканская комиссия по народонаселению. К учебным элементам проекта относятся практикумы, симпозиумы, участие в конференциях и ознакомительных поездках на континенте и за его пределами, организуемых для всех государств - членов Африканской комиссии по народонаселению.

19. Разрабатываемая в настоящее время программа исследований поможет ОАЕ учесть взаимосвязь между проблемами народонаселения и развития, и в ОАЕ уже обсуждается исследовательская деятельность, касающаяся значения/роли населения в таких областях, как проблемы мира, безопасности и демократии; беженцы и перемещенные лица, а также положение африканских женщин и детей. Продолжается публикация брошюр и бюллетеней по демографическим вопросам в Африке, которые с 1995 года будут переводиться на несколько официальных языков ОАЕ. Представители ОАЕ, АфБР, страновой группы поддержки в Аддис-Абебе и местного отделения ЮНФПА образуют Руководящий комитет проекта. Совещания Комитета проводятся ежеквартально для оценки хода осуществления проекта.

#### Г. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

20. В ноябре 1993 года делегация Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН) встретила в Аддис-Абебе с

представителями ОАЕ и обсудила вопросы, касающиеся сотрудничества в области контроля над наркотическими средствами. Была достигнута договоренность, согласно которой ОАЕ и МПКНСООН должны принять дополнительные меры по расширению сотрудничества на установленной и согласованной и правовой основе.

21. В результате этой встречи было достигнуто согласие относительно Меморандума о взаимопонимании между ОАЕ и МПКНСООН, в котором предусматривается регулярный обмен информацией, предоставление ОАЕ справочных материалов по проблемам контроля над наркотиками, совместное участие в деятельности по контролю над наркотиками, обмен специальными знаниями и проведение конкретных мероприятий, которые надлежит определить. После подписания этого меморандума в сентябре 1994 года МПКНСООН утвердила конкретный проект, предусматривающий проведение обзора, посвященного злоупотреблению наркотиками среди африканской молодежи, для Panaфриканской конференции ОАЕ по проблемам молодежи и развития, намеченной на 1995 год. В рамках этого же проекта МПКНСООН также взяла на себя обязательство содействовать разработке плана действий ОАЕ в области контроля над наркотическими средствами в Африке в ответ на просьбу Совета министров, высказанную на его пятьдесят восьмой сессии, проведенной в Каире в 1993 году. Такие совместные проекты являются первоначальным и перспективным этапом осуществления Меморандума о взаимопонимании.

22. Секретариату ОАЕ было предложено принять участие в организуемых МПКНСООН технических совещаниях в Африке с целью выработки общего понимания проблем наркотиков в регионе и создания атмосферы партнерства для их решения. ОАЕ приняла участие в совещании руководителей национальных учреждений по борьбе с наркотиками стран Африки, состоявшемся в Аддис-Абебе в 1994 году. Совсем недавно ее представители приняли участие в работе форума в Яунде, посвященного снижению спроса на наркотики, в ходе которого эксперты из стран Западной и Центральной Африки обменялись опытом в этой области и наметили элементы соответствующей стратегии для последующих действий.

#### Н. Мировая продовольственная программа

23. В 1994 году оперативные расходы Мировой продовольственной программы (МПП) в государствах - членах ОАЕ составили 872 млн. долл. США. Были утверждены проекты стоимостью 727 млн. долл. США в поддержку гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития в африканских странах. Первоочередное внимание было уделено африканским странам к югу от Сахары, которые получили в течение этого года 60 процентов от общего объема помощи МПП. Гуманитарная помощь, оказанная МПП государствам - членам ОАЕ в 1994 году, превысила 616 млн. долл. США, из которых 321 млн. долл. США был направлен на помощь жертвам стихийных бедствий и вооруженных конфликтов. Для оказания помощи районам, пострадавшим от засухи или неурожая, было выделено 109 млн. долл. США. На продолжение операций, связанных с беженцами и перемещенными лицами, было выделено 186 млн. долл. США.

24. В дополнение к большому объему мероприятий по оказанию чрезвычайной помощи, которые Программа была призвана обеспечить в 1994 году, МПП продолжала оказывать свою помощь в целях развития региона. Такая помощь предоставлялась наиболее приоритетным, с точки зрения ОАЕ, секторам. Помощь на цели развития людских ресурсов на общую сумму 64 млн. долл. США включала средства на организацию питания в начальных и средних школах, техническое и профессиональное обучение и организацию питания в социальных центрах. Повышенное внимание по-прежнему уделялось смягчению негативных последствий структурной перестройки для самых бедных слоев населения. В общей сложности на деятельность, направленную на обеспечение поддержки мероприятий по развитию сельских районов в Африке, было затрачено 47 млн. долл.

США, а из внебюджетных источников государствам членам ОАЕ было дополнительно предоставлено 145 млн. долл. США.

25. В дополнение к указанным выше мероприятиям МПП оказывала государствам – членам ОАЕ поддержку, осуществляя деятельность в следующих областях: она закупила продовольственных товаров в регионе на сумму 121 млн. долл. США (на 66 процентов больше, чем в предыдущем году), что содействовало развитию внутриафриканской торговли; в целях обеспечения эффективного осуществления проектов, реализуемых при содействии МПП, странам региона были поставлены различные непродовольственные товары, включая грузовики, складское и кухонное оборудование; наименее развитым странам были выделены дополнительные ресурсы в целях уменьшения бремени, связанного с осуществлением проектов, путем возмещения части затрат на внутренние перевозки, хранение и погрузку–разгрузку товаров, поставляемых МПП; свыше 2241 сотрудника из этого региона прошли профессиональную подготовку в различных областях, таких, как планирование и осуществление проектов, мониторинг, организация отчетности и хранение продуктов питания.

#### Г. Экономическая комиссия для Африки

26. В январе–феврале 1994 года объединенный секретариат ОАЕ/ЭКА/АфБР определил две области конкретных действий с целью обеспечения функционирования Африканского экономического сообщества: разработка первоначальной программы работы Сообщества и мобилизация ресурсов для поддержки его оперативной деятельности. Объединенный секретариат считал, что для оказания содействия такой деятельности эту программу работы необходимо увязать с программами работы региональных экономических сообществ, и в этой связи в марте/апреле 1994 года направил в эти сообщества миссии, доклады которых содержали подробную информацию о стадиях, которых достигло каждое из сообществ в различных секторах. Эти доклады были сведены в один общий доклад, который был представлен в августе 1994 года на рассмотрение совещания Постоянного руководящего комитета ОАЕ на уровне экспертов. В настоящее время главные элементы программы работы Африканского экономического сообщества подготовлены, и, если будет обеспечено необходимое финансирование, можно приступить к реализации некоторых ее компонентов.

27. В феврале 1994 года объединенный секретариат принял решение о создании Комитета по мобилизации ресурсов, который давал бы ему рекомендации в отношении мер, направленных на получение финансовых ресурсов, необходимых для поддержки оперативной деятельности Африканского экономического сообщества. ЭКА согласилась провести исследование альтернативных решений по проблеме начисленных государствам–членам взносов, сбор которых становится все более сложным. Объединенный секретариат также подготовил Документ по вопросам поддержки программ, который был представлен на рассмотрение ПРООН в декабре 1994 года на предмет финансирования. Финансирование ПРООН будет проводиться в дополнение к поддержке, которая уже была оказана АфБР и ЭКА Африканскому экономическому сообществу.

28. ЭКА и ОАЕ готовили совместные документы для совещаний Группы африканских стран по подготовке Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в Каире в 1994 году, а также оказывали ей поддержку в ходе проведения. Первое совещание Комитета по дальнейшей деятельности по реализации Дакарской/Нгорской декларации, в котором активное участие приняла ОАЕ, было организовано ЭКА в 1994 году. Эти две организации продолжают сотрудничать в реализации положений Декларации и Программы действий Каирской конференции и планируют организовать совещание экспертов и представителей неправительственных организаций в Абиджане в 1995 году. ЭКА также принимала участие в двух совещаниях по проблемам



народонаселения, которые были организованы ОАЕ в 1994 году: первом совещании Африканской комиссии по народонаселению и семинаре послов по вопросам народонаселения.

29. ЭКА тесно сотрудничала с ОАЕ в рамках ряда крупных совместных мероприятий, в частности при подготовке Общей платформы африканских стран в отношении развития людских ресурсов и социального развития в Африке, которая была представлена на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития (1995 год); подготовке национального семинара по проблемам молодежи, наркотиков и здравоохранения в Эфиопии (1994 год); организации совещания Специальной группы экспертов по воздействию экономических и социальных изменений на африканскую семью (1993 год); проведении сессии Комиссии ОАЕ по трудовым вопросам.

30. ОАЕ принимает участие во всех основных видах деятельности, осуществляемых ЭКА, особенно в совещаниях межправительственных экспертов (1993 год) и в подготовке Африканской конференции по науке и технологии (1995 год). Аналогичным образом, ЭКА входит в состав Комиссии судей по программе поддержки изобретателей в Африке, созданной ОАЕ. В 1993 году ЭКА организовала конференцию министров, ответственных за минеральные ресурсы, в которой участвовала ОАЕ. Также осуществляется совместная деятельность по реализации Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием. ЭКА оказывает техническую поддержку Африканской организации картографии и дистанционного зондирования, штаб-квартира которой находится в Алжире, а также Африканскому региональному центру по технологии в Дакаре.

31. Объединенный секретариат ОАЕ/ЭКА/АфБР Контактной группы на уровне министров по проблемам внешней задолженности африканских стран организовал совещание этой группы в Тунисе в 1994 году. Также в 1994 году объединенным секретариатом ОАЕ/ЭКА/АфБР/Африканского центра валютных исследований Расширенного Либревильского комитета по созданию африканского валютного фонда было организовано совещание Комитета в Либревиле. В 1994 году в Тунисе ЭКА организовала международную конференцию по вопросам Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и экономики африканских стран, в которой участвовала ОАЕ.

32. В 1994 году ЭКА и ОАЕ совместно организовали совещание государств-членов по Общей африканской сельскохозяйственной программе и совещание по вопросам недостаточно используемых/нетрадиционных продовольственных ресурсов в Африке, созданного ОАЕ при поддержке ЭКА и ФАО. В рамках объединенного секретариата ОАЕ/ЭКА/ЮНИДО Конференции министров промышленности африканских стран на Маврикии в 1993 году была проведена сессия Конференции, посвященная вопросам осуществления второго Десятилетия промышленного развития Африки. ЭКА также внесла свой вклад в подготовку протокола по вопросам промышленности к Абуджийскому договору.

Ж. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам  
(Хабитат)

33. В марте 1994 года Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в сотрудничестве с ОАЕ и ЭКА созвал в штаб-квартире Хабитат в Найроби совещание министров африканских стран, отвечающих за развитие населенных пунктов, с целью разработки стратегий и механизмов, которые позволят африканским странам принять действенное участие в Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II).

34. С целью содействия мобилизации поддержки и ресурсов для африканских региональных программ в рамках программы по населенным пунктам, содержащейся в Повестке дня на

XXI век, между Хабитат и ОАЕ было подписано соглашение о сотрудничестве в реализации регионального технического проекта. Первый этап проекта был завершен в конце октября 1994 года. Собственно сам проект стал осуществляться с 1 декабря 1994 года; периодическое наблюдение за его реализацией и ее оценку совместно осуществляют Хабитат и ОАЕ.

35. Хабитат в сотрудничестве со Всемирным банком и при существенной поддержке со стороны ПРООН осуществляет рассчитанную на 10 лет (1986–1996 годы) Программу по вопросам управления городским хозяйством, призванную увеличить вклад, который вносят города в развивающихся странах в процесс развития людских ресурсов, включая такие аспекты, как экономический рост, социальное развитие и смягчение проблемы нищеты. В настоящее время региональные отделения этой программы в Аккре и Каире разрабатывают и оказывают поддержку мероприятиям соответственно для стран к югу от Сахары и стран Северной Африки, главная цель которых состоит в децентрализации. В арабских государствах Северной Африки в программу включается компонент, связанный с городским наследием, а также планируются региональные мероприятия по обмену опытом в области сбора и удаления твердых коммунально-бытовых отходов. В восточной и южной частях Африки при финансовой поддержке Фонда Форда было начато осуществление проекта исследования проблемы нищеты в городах.

#### К. Международная организация труда

36. Через свое отделение связи в Аддис-Абебе и многодисциплинарную консультативную группу для стран Восточной Африки, также расположенную в Аддис-Абебе, Международная организация труда (МОТ) продолжала поддерживать тесные рабочие отношения с ОАЕ и ее секретариатом, главным образом в связи с проведением соответствующих совещаний экспертов и ежегодной сессии Комиссии ОАЕ по трудовым вопросам. Как и прежде, МОТ продолжала также оказывать техническую и финансовую помощь программам укрепления потенциала и подготовки кадров, осуществляемым под эгидой ОАЕ. Отделы связи с предпринимателями и трудящимися МОТ в Женеве, а также ее региональное отделение в Африке, расположенное в Абиджане, продолжали поддерживать тесные отношения со спонсируемыми ОАЕ организациями предпринимателей и трудящихся на континентальном уровне, т.е. с Панафриканской конфедерацией работодателей и Организацией африканского профсоюзного единства, и оказывали им поддержку.

37. МОТ оказывала ОАЕ помощь в подготовке специальной технической документации для совещания должностных лиц и специальных докладов для семнадцатой очередной сессии Комиссии ОАЕ по трудовым вопросам, проведенной в 1994 году, по таким темам, как занятость и связанные с этим проблемы. Она финансировала и координировала подготовку пяти справочных технических документов – по одному тематическому обследованию для каждого из пяти субрегионов ОАЕ – для совещания экспертов по вопросам международной миграции рабочей силы в Африке в 1995 году. В 1994 году МОТ предоставила финансовую помощь и консультативные услуги ОАЕ в связи с проведением Панафриканского конгресса молодежи (1995 год). МОТ оказала финансовую и техническую помощь ОАЕ при подготовке к региональному трехстороннему совещанию ОАЕ/МОТ по трудовым и социальным вопросам в зонах обработки экспортных товаров/на многонациональных предприятиях (1995 год). Участие МОТ предусматривало подготовку технической справочной документации, предоставление стипендий для участников и обеспечение услуг специалистов.

38. МОТ оказала содействие и активно участвовала в семинаре ОАЕ по проблемам демобилизации после завершения конфликтов в Африке, проведенном в Кампале в ноябре 1994 года, и, продолжая эту деятельность, согласилась сотрудничать с ОАЕ в проведении совещания по вопросам обучения и обеспечения работой бывших комбатантов.

39. На основе финансовой помощи, предоставленной МОТ, ОАЕ участвовала в работе четвертого совещания экспертов по вопросам планирования в области занятости африканских стран, проводимого раз в два года, которое состоялось в Аккре в декабре 1994 года. По просьбе ОАЕ МОТ подготовила документ "Детский труд в Африке", который был первоначально представлен на шестнадцатой сессии Комиссии ОАЕ по трудовым вопросам в 1993 году. Позднее этот документ послужил основой для дальнейшего сотрудничества ОАЕ/МОТ в области разработки политики и программ, направленных на ликвидацию детского труда. МОТ продолжала тесно сотрудничать с ОАЕ в осуществлении деятельности в рамках Международной программы МОТ по ликвидации детского труда в африканском регионе.

40. С конца 1993 года МОТ участвовала в работе по подготовке к пятой конференции министров здравоохранения африканских государств (1995 год). Помимо этого, МОТ предоставляла материальную и техническую помощь различным региональным и субрегиональным учреждениям, которым оказывает содействие ОАЕ, в области восстановления профессиональных навыков и подготовки кадров, обеспечения техники безопасности на производстве, медицинского обслуживания и социального страхования.

Г. Продовольственная и сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

41. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) продолжала оказывать техническую помощь ОАЕ в течение 1993–1994 годов в рамках разработки Общей африканской сельскохозяйственной программы (ОАСП) в качестве оперативного средства Африканского экономического сообщества. ФАО внесла вклад в организацию межучрежденческого совещания по вопросу об ОАСП и межправительственного совещания экспертов по ОАСП, которые были проведены в Аддис-Абебе в марте–апреле 1994 года. ФАО также сотрудничала с ОАЕ в разработке стратегии в отношении недостаточно используемых продовольственных ресурсов, а также региональной стратегии в области питания для стран Африки. На восемнадцатой сессии Региональной конференции ФАО для Африки, проведенной в Габороне в октябре 1994 года, были одобрены принципы и стратегии Рамок для Общей африканской сельскохозяйственной программы.

42. ФАО внесла вклад в укрепление субрегиональных экономических сообществ и их программ интеграции путем содействия превращению зоны преференциальной торговли для государств востока и юга Африки в Общий рынок для востока и юга Африки. ФАО содействовала разработке Общей сельскохозяйственной политики и программ для востока и юга Африки и стратегии в области продовольственной безопасности этого субрегиона, а также внесла вклад в доработку проекта протокола ОАЕ по вопросам продовольствия и сельского хозяйства в соответствии со статьей 47 Соглашения о создании Африканского экономического сообщества.

43. Организация оказала техническую помощь ОАЕ по линии содействия Панафриканскому ветеринарно-вакцинному центру (ПАНВАК). С августа 1992 года ПАНВАК в основном функционировал за счет средств, предоставляемых по линии Программы технического сотрудничества ФАО, хотя некоторая помощь поступала также от ПРООН и Европейского сообщества. В настоящее время ФАО осуществляет финансируемый ЕС новый рассчитанный на три года проект, озаглавленный "Расширение производства ветеринарных вакцин и усиление контроля за их качеством в Африке". Деятельность ФАО в области защиты сельскохозяйственных культур в основном была нацелена на расширение и укрепление технического сотрудничества между африканскими странами в деле мониторинга и борьбы с наиболее распространенными в регионе вредителями, заболеваниями и сорняками. ФАО продолжала сотрудничать с Межафриканским советом по фитосанитарии, являющимся одной из организаций ОАЕ.

44. Сотрудничество ФАО с ОАЕ проявляется также в рамках осуществляемой многими донорами комплексной программы борьбы с клещами и клещевыми заболеваниями в восточной, центральной и южной частях Африки. ОАЕ участвует в посвященных этой программе ежегодных совещаниях, на которых обсуждается достигнутый прогресс, и принимает активное участие в разработке стандартов качества в области борьбы с клещевыми заболеваниями в Африке.

45. ФАО является действительным членом Исполнительного комитета Международного научного совета по изучению трипаносомоза и борьбе с ним (МНСИБТ), который представляет собой орган ОАЕ/ИБАР (Межафриканское бюро по изучению ресурсов животного мира), ответственный за проведение один раз в два года международного совещания и решение технических аспектов борьбы с указанным заболеванием. Двадцать второе совещание Исполнительного комитета было проведено в октябре 1993 года в Кампале при активном участии ФАО. ОАЕ/ИБАР было предложено принять участие в предусмотренных уставом совещаниях ФАО, посвященных Программе борьбы с африканским трипаносомозом скота и связанным с этим мерам. Самым последним из этих совещаний было совещание региональных сотрудников по вопросам связи (Восточная Африка), состоявшееся в Найроби в 1993 году.

М. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

46. Генеральный секретарь ОАЕ принимал участие в мероприятии "Африканская аудитория", которое состоялось в штаб-квартире ЮНЕСКО в феврале 1995 года, и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) участвовала в совещаниях руководящих органов ОАЕ. ЮНЕСКО была представлена на ряде организованных ОАЕ совещаний по вопросам образования, в том числе на первой субрегиональной конференции министров просвещения, состоявшейся в Судане. ЮНЕСКО также поддерживала реализацию проектов, связанных с деятельностью Совета ОАЕ на уровне министров по вопросам образования, культуры и развития, главным образом в области образования для девушек.

47. ЮНЕСКО оказывает содействие в разработке протокола по вопросам образования, подготовки кадров и культуры к Соглашению о создании Африканского экономического сообщества. ОАЕ участвовала в работе первой сессии Консультативного комитета по вопросам регионального сотрудничества в области образования в Африке, проведенной в Дакаре в марте 1994 года, которая также представляла собой региональное подготовительное совещание для сорок четвертой сессии Международной конференции по вопросам образования. ОАЕ была представлена на этой сессии, состоявшейся в Женеве в октябре 1994 года.

48. ЮНЕСКО оказывала поддержку деятельности ОАЕ через свое Региональное отделение по науке и техники для Африки в Найроби. Эта поддержка приняла форму сотрудничества с Комиссией ОАЕ по научно-техническим исследованиям в Лагосе. В 1993-1994 годах Отделение оказало финансовое содействие этой Комиссии и помогло осуществить программу ОАЕ в области использования новых и возобновляемых источников энергии, включая солнечную энергию, в Африке. Эти две организации также сотрудничали при реализации Лагосского плана действий и последующих мероприятий в рамках Региональной конференции министров, ответственных за применение достижений науки и техники в целях развития в Африке (КАСТАФРИКА). ОАЕ и ЮНЕСКО продолжали оказывать моральную и материальную поддержку Африканской сети научно-технических учреждений, которая расположена в штаб-квартире Регионального отделения. Поскольку ПРООН прекратила оказывать помощь этому проекту, Сеть получила основную часть необходимых средств от ЮНЕСКО. Региональное отделение участвовало в первом совещании Межафриканского научного совета ОАЕ (апрель 1994 года), и ОАЕ является одним из членов

Правления Международного фонда технологического развития в Африке, созданного в феврале 1994 года.

49. Эти две организации продолжали сотрудничать в деле подготовки и осуществления Дакарского плана действий по развитию художественных промыслов в Африке. В частности, ЮНЕСКО оказала финансовую поддержку при проведении секторального исследования по вопросу о возможностях индустрии художественных промыслов в странах Западной Африки. Помимо этого, ЮНЕСКО оказала интеллектуальную поддержку и финансовую помощь при проведении Конференции министров образования и культуры ОАЕ, состоявшейся в Котону, Бенин, в 1993 году.

50. В сотрудничестве с ОАЕ и ЭКА ЮНЕСКО провела международный симпозиум по вопросам определения новых стратегий в целях пропаганды африканских языков в контексте многоязычия, который прошел в ноябре 1994 года в Аддис-Абебе. ЮНЕСКО предоставила в дар ОАЕ комплект изданий на африканских языках; выставка этих работ состоялась в январе 1995 года. В соответствии с Дакарским планом действий ОАЕ участвовала в панафриканском симпозиуме по проблемам условий труда и жизни мастеров художественного промысла, который состоялся в Браззавиле в июле 1994 года.

51. В ряде случаев ОАЕ проявляла интерес к историческому изучению причин и разновидностей работорговли, а также анализу происшедшего в результате этого взаимодействия культур. После того как в Уиде, Бенин, в сентябре 1994 года было официально объявлено о начале мероприятий по проекту, было решено, что ОАЕ следует активно участвовать во всей деятельности в рамках этого проекта. Поэтому ОАЕ была представлена на состоявшемся в Аккре совместном совещании Всемирной туристской организации (ВТО)/ЮНЕСКО по вопросам проведения культурно-ознакомительных туристических поездок по маршрутам работорговли. Помимо этого, ВТО предложила ОАЕ участвовать в работе Комитета министров стран Африки по вопросам туризма, который на своей сессии в Дурбане в апреле-мае 1995 года принял программу туристических поездок по маршрутам работорговли. ЮНЕСКО участвовала в седьмой сессии Конференции министров информации стран Африки, которая состоялась в Сан-Сити, Южная Африка, в октябре 1994 года.

52. С февраля 1993 года ЮНЕСКО сотрудничала с ОАЕ в реорганизации и укреплении Панафриканского информационного агентства (ПАНА), командировав одного из своих сотрудников в качестве Генерального координатора ПАНА и предоставив финансовый взнос в размере 10 000 долл. США. План реорганизации был составлен ЮНЕСКО и принят Ассамблеей глав государств и правительств ОАЕ на ее двадцать восьмой сессии, проведенной в Дакаре в июле 1992 года.

#### Н. Всемирная организация здравоохранения

53. В марте 1994 года была создана Рабочая группа Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по континентальной Африке с целью содействия вкладу ВОЗ в осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. ВОЗ также оказала ОАЕ помощь в разработке проекта протокола о здравоохранении к Договору о создании Африканского экономического сообщества, который заложит важную основу в области здравоохранения и развития в Африке в целом. В сотрудничестве с ОАЕ ВОЗ играет важную роль в деле осуществления инициативы в области водоснабжения и санитарии "Африка 2000" в соответствии с просьбой, высказанной Региональным комитетом для Африки в сентябре 1993 года.

54. Делегация ВОЗ во главе с Генеральным директором присутствовала на тридцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ (Тунис, июнь 1994 года), на которой была принята Декларация по вопросу о СПИД и детях в Африке. Тунисская декларация, подготовленная в развитие Дакарской декларации по вопросу о СПИД в Африке (1992 год), была основана на справочном документе, составленном ВОЗ и рассмотренном министрами здравоохранения стран – членов ОАЕ на чрезвычайной сессии Конференции министров здравоохранения африканских стран, состоявшейся в ходе сорок седьмой Всемирной ассамблеи здравоохранения.

55. ВОЗ представила рекомендации в отношении медицинской клиники ОАЕ, обслуживающей около 3000 человек в Аддис-Абебе, и информационных потребностей секретариата ОАЕ в области здравоохранения. ВОЗ активно участвовала в подготовке к пятой Конференции министров здравоохранения африканских стран, которая была проведена в Каире в апреле 1995 года, посредством определения следующих главных целей для Конференции: обновление и подтверждение обоснования необходимости уделения центрального внимания здравоохранению в рамках национального развития в соответствии с Декларацией по вопросам здравоохранения в качестве основы для развития (июль 1987 года); акцент на важных стратегических реализационных мероприятиях в области здоровья женщин в интересах национального развития; определение в рамках национальных планов развития областей деятельности, имеющих решающее значение для здоровья семей, для рассмотрения Ассамблеей глав государств и правительств ОАЕ на ее сессии 1995 года.

#### О. Всемирный банк/Международная финансовая корпорация

56. Всемирный банк имеет представителя при ОАЕ на основе миссии резидента Банка в Аддис-Абебе, который посещает все заседания ОАЕ, встречается с должностными лицами ОАЕ для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, и обеспечивает свободный обмен информацией между двумя организациями. Кроме того, должностные лица Всемирного банка из штаб-квартиры регулярно посещают ОАЕ для консультаций с должностными лицами и участия в заседаниях.

57. Банк также поддерживал оперативное сотрудничество с ОАЕ через Фонд по укреплению потенциала африканских стран, одним из коспонсоров которого является Банк. Фонд поддержал создание группы по содействию анализу экономической политики в рамках секретариата ОАЕ в целях расширения макроэкономического стратегического аналитического потенциала, особенно в отношении политики региональной интеграции. Банк стремился принимать на службу граждан государств-членов на должности директивного уровня. В будущем Всемирный банк будет расширять роль сотрудников на местах, связанных со штаб-квартирой, и последующее расширение возможностей миссий резидентов Банка в Африке будет в значительной степени происходить благодаря найму на работу квалифицированных местных специалистов.

#### Р. Международный валютный фонд

58. Международный валютный фонд продолжал сотрудничать с ОАЕ через ее государства-члены, которые также являются членами Фонда, и с Организацией Объединенных Наций посредством контактов между Директором представительства Фонда при Организации Объединенных Наций (который также является Специальным представителем Фонда при Организации Объединенных Наций) и Руководящим комитетом ОАЕ по вопросам, связанным с первоочередной программой для Африки. Основные сферы сотрудничества включают в себя финансовую помощь, координацию внешней задолженности и помощи, консультативную помощь по вопросам политики, контроль и техническую помощь.

59. Фонд продолжал предоставлять африканским странам свои собственные финансовые ресурсы в рамках своих различных фондов, особенно в рамках Фонда структурной перестройки/расширенного фонда структурной перестройки, в целях содействия осуществлению программ структурной перестройки этих стран. По состоянию на конец февраля 1995 года в различных африканских странах осуществлялись 26 программ, включая 9 постоянных соглашений; 2 соглашения в рамках Расширенного фонда; и 15 соглашений в рамках Фонда структурной перестройки и Расширенного фонда структурной перестройки. Кроме того, существует одна программа накопления резерва СДР. По положению на конец 1994 года общая сумма кредитов и займов, предоставленных Фондом государствам – членам ОАЕ, составила 6,66 млрд. СДР. Выполняя свою каталитическую роль, Фонд продолжал мобилизацию дополнительных ресурсов для африканских стран в контексте многосторонних конференций по координации помощи (например, совещаний консультативной группы и организуемых при поддержке ПРООН обсуждений "за круглым столом"), а также по пересмотру сроков погашения задолженности.

60. Фонд выполнял свои функции по оказанию консультативной помощи по вопросам политики и в области контроля посредством проведения регулярных консультаций с государствами – членами ОАЕ и оказания этим странам помощи в разработке программ структурной перестройки, которые могли быть поддержаны Фондом. Он также продолжал активно сотрудничать с региональными организациями в Африке и предоставлять значительную техническую помощь в целях обеспечения эффективного управления процессом политических реформ во многих областях, включая государственные финансы, валютно-денежную политику, управление задолженностью и валютными курсами, а также в области создания социальных средств защиты. Он также обеспечивал подготовку персонала как в штаб-квартире, так и на местах в области финансового анализа, государственных финансов и платежных балансов.

#### Q. Международный фонд сельскохозяйственного развития

61. По состоянию на конец 1994 года помощь Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) африканскому континенту в рамках регулярной программы составила 1233,5 млн. СДР (1541 млн. долл. США) в виде займов и субсидий на 165 проектов в 49 странах. Из общего объема расходов по проектам в размере 5530,4 млн. долл. США МФСР покрыл 27,8 процента\*. Кроме того, в рамках своей специальной программы для стран Африки к югу от Сахары, пострадавших от засухи и опустынивания, МФСР на конец 1994 года выделил 275,88 млн. СДР (364,3 млн. долл. США) на 29 проектов в 19 странах, включая субсидии на проекты в размере 7,29 млн. СДР (9,12 млн. долл. США). В общей сложности в 1994 году в рамках Регулярной и Специальной программ страны Африки к югу от Сахары получили 89,3 млн. СДР (129,6 млн. долл. США) в виде помощи для осуществления 13 проектов в 14 странах. Из общего объема расходов на проекты в размере 244,8 млн. долл. США МФСР покрыл 53 процента.

62. Через посредство своей Программы субсидирования технической помощи для сельскохозяйственных исследований и подготовки кадров в Африке МФСР продолжает делать акцент

---

\* Помощь относится к займам на проекты (1227,4 млн. СДР, или 1533,8 млн. долл. США) и субсидиям на проекты (6,1 млн. СДР, или 7,2 млн. долл. США). Сто шестьдесят пять проектов включают в себя восемь проектов, которые финансировались за счет как регулярных, так и специальных ресурсов для стран Африки, расположенных к югу от Сахары. На последние приходится 36 млн. СДР (48,1 млн. долл. США), что включено в общие расходы по проектам.

на совершенствовании технической базы своего инвестиционного портфеля. С помощью двух дотаций МФСР через Международный институт сельского хозяйства тропических зон (ИИТА) финансирует научные исследования, проводимые Национальными системами сельскохозяйственных исследований в рамках Сельскохозяйственной сети для тропической Африки, координируемые и поддерживаемые ИИТА, Международным центром животноводства для Африки и Международным советом научных исследований в области агролесоводства.

63. В течение 1993–1994 годов сотрудничающие в рамках Сельскохозяйственной управленческой учебной программы для Африки учреждения (Научно-техническая и исследовательская комиссия ОАЕ, АфБР, МФСР и Всемирный банк) предприняли согласованные усилия по разработке второго этапа программы, направленного на интернализацию и институционализацию подхода и перевод его долгосрочного применения и самовоспроизведения на устойчивую основу. На этой основе все страны региона будут в конечном итоге участвовать в программе, которая станет постоянным элементом учебных планов национальных учебных учреждений и будет включена в учебные программы всех сельскохозяйственных и городских инвестиционных проектов.

#### Р. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

64. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) сотрудничала с ОАЕ и ЭКА в организации одиннадцатой сессии Конференции министров промышленности африканских государств, состоявшейся в Порт-Луи в мае/июне 1993 года, а также предшествовавшего ей совещания Межправительственного комитета экспертов полного состава по вопросам индустриализации в Африке. Помимо содействия разработке Общей платформы африканских стран ЮНИДО сотрудничала с ОАЕ в обеспечении эффективного участия африканских стран в пятой сессии Генеральной конференции ЮНИДО, состоявшейся в Яунде в декабре 1993 года. Представители ОАЕ участвовали в работе тринадцатой сессии Совета по промышленному развитию, проведенной в Вене в ноябре 1994 года, а представители ЮНИДО приняли участие в совещаниях Совета министров и Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, прошедших за отчетный период.

65. В рамках Африканского экономического сообщества, помимо внесения существенного вклада в подготовку Протокола о промышленном сотрудничестве, а также Протокола о технологии и энергетике к Абуджийскому договору, ЮНИДО продолжала сотрудничать с ОАЕ в деле определения областей промышленного сотрудничества между государствами-членами и межправительственными организациями. После принятия Генеральной Ассамблеей в резолюции 47/177 от 22 декабря 1992 года Программы на Второе десятилетие промышленного развития Африки Объединенный комитет ОАЕ, ЭКА и ЮНИДО по вопросу об осуществлении Программы продолжал проводить совещания для рассмотрения прогресса, достигнутого в деле ее осуществления.

66. С учетом важной роли, которую совместно с ЮНИДО играли ОАЕ, ЭКА и АфБР в деле содействия индустриализации Африки, Генеральный директор ЮНИДО положил начало консультациям с этими тремя организациями в целях определения путей достижения общего и координированного подхода в их общих усилиях по оказанию африканским странам помощи в решении будущих задач. В ноябре 1994 года в Вене состоялось совещание технических экспертов ОАЕ, ЭКА, АфБР и ЮНИДО, которое рекомендовало руководителям четырех организаций меморандум. В январе 1995 года в Абиджане было проведено совещание экспертов из частного сектора по вопросу об индустриализации Африки, которое помогло заложить основу для форума частного сектора, созданного в Габороне в июне 1995 года в целях расширения участия частного сектора в индустриализации Африки.



67. ЮНИДО участвовала в Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды в Аддис-Абебе в ноябре 1993 года, которая была совместно организована ОАЕ, ЭКА и ЮНЕП и на которой на рассмотрение министров была представлена разработанная ЮНИДО программа, озаглавленная "За лучший мир с экологически чистой промышленностью", а также ее программа, касающаяся экологически устойчивого промышленного развития. В качестве последующих мер в связи с этой Конференцией ЮНИДО активизирует свое сотрудничество с ОАЕ, ЭКА, ЮНЕП и секретариатом Конференции в отношении инициирования программы в ответ на вопросы, затронутые в Повестке дня на XXI век.

68. ЮНИДО подготовила и представила справочный документ, озаглавленный "Использование сорго в процессе приготовления солода и пивоварения" на Региональном симпозиуме по проблемам переработки и использования сорго и других зерновых культур, который состоялся в Уагадугу в ноябре 1993 года и был организован комиссией ОАЕ по научно-техническим исследованиям. Подготовленный ЮНИДО документ был учтен в рекомендациях Симпозиума по вопросу о мерах расширения самообеспеченности в области производства продовольствия в Африке.

S. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев

69. Основной целью сотрудничества между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и ОАЕ является оказание содействия осуществлению правовых процедур, политики, практики и различных мероприятий, направленных на обеспечение беженцам в Африке более эффективной защиты и помощи, а также на изыскание путей решения их проблем. Результатом сотрудничества обеих организаций в правовых вопросах стала Конвенция ОАЕ, регламентирующая конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке, разработанная при содействии УВКБ и принятая в сентябре 1969 года.

70. В конце 1993 года УВКБ и ОАЕ приступили к совместной подготовке Симпозиума ОАЕ/УВКБ по проблемам беженцев и принудительно перемещенных лиц в Африке, который состоялся в сентябре 1994 года в Аддис-Абебе. Участники Симпозиума приняли ряд рекомендаций, касающихся коренных причин потоков беженцев и принудительно перемещенных лиц; оказания помощи беженцам; перемещенных внутри страны лиц; решения проблем беженцев; других групп населения, нуждающихся в гуманитарной помощи; готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них; связи между гуманитарной помощью и социально-экономическим развитием; вопросов, связанных с организационными преобразованиями. УВКБ и ОАЕ внимательно следят за осуществлением этих рекомендаций.

71. В соответствии с просьбой, выраженной Советом министров ОАЕ на его шестидесятой очередной сессии и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/7, в феврале 1995 года в Бужумбуре была проведена Региональная конференция по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих Озер. На Конференции был рассмотрен широкий круг проблем, касающихся положения беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в районе Великих Озер, и был принят план действий, охватывающий такие вопросы, как обеспечение безопасности и защиты этих групп; репатриация беженцев, международная солидарность и справедливое распределение ответственности за судьбу этих лиц; устранение коренных причин перемещения населения; финансовые и материальные ресурсы; укрепление социальной, экономической и экологической инфраструктуры стран, предоставивших убежище. В настоящее время УВКБ и ОАЕ сотрудничают в деле содействия осуществлению упомянутого плана действий.

72. УВКБ считает своим долгом оказывать соответствующую поддержку усилиям ОАЕ по урегулированию конфликтов, в связи с чем в рамках секретариата ОАЕ создаются или укрепляются необходимые для этого механизмы. В настоящее время обе организации уже осуществляют систематический обмен информацией по проблемам и вопросам, которые входят в рамки их соответствующих мандатов. УВКБ также проявляет готовность соответствующим образом участвовать в региональной деятельности ОАЕ в социальной и экономической областях, учитывая важное значение этой деятельности для эффективного осуществления функций отделения УВКБ в Африке.

#### IV. СОТРУДНИЧЕСТВО В ДРУГИХ ОБЛАСТЯХ

##### A. Департамент по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций

###### Предотвращение конфликтов и установление мира

73. В соответствии с главой VIII Устава Организация Объединенных Наций и ОАЕ проводят регулярные консультации по основным проблемам, касающимся стран Африки, в целях обеспечения координации инициатив и действий по широкому кругу политических вопросов, включая предотвращение и урегулирование конфликтов в Африке. В последние годы обе организации осуществляли сотрудничество в рамках инициатив, направленных на предотвращение или урегулирование конфликтов во многих африканских странах, включая Бурунди, Лесото, Либерию, Руанду, Сьерра-Леоне и Южную Африку. Они также сотрудничали в деле осуществления мирных процессов в нескольких африканских странах, в которых Организация Объединенных Наций проводила операции по поддержанию мира. Примерами такого сотрудничества являются Ангола, Мозамбик и Сомали.

74. В своем докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира", Генеральный секретарь отметил, что потенциал региональных организаций, таких, как ОАЕ, не используется в миротворческой деятельности, и в Дополнении к этому докладу предложил оказать ОАЕ и другим региональным организациям помощь в создании потенциала для превентивных действий, установлении мира и там, где это необходимо, миротворчества. Для обмена мнениями по этому вопросу и рассмотрения вопроса о том, каким образом можно было бы добиться того, чтобы сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями отвечало новым требованиям, которые предъявляет изменяющееся международное положение, он созвал в Нью-Йорке в августе 1994 года совещание глав нескольких региональных структур и организаций, включая ОАЕ.

75. Главным условием обеспечения более тесного сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в области превентивной дипломатии является четко организованный и постоянный обмен информацией о возникающих кризисных ситуациях на достаточно раннем этапе. В связи с этим предпринимаются усилия по оказанию содействия созданию в рамках секретариата ОАЕ структурного подразделения, занимающегося этими вопросами. Наряду с этим рассматривается вопрос об оказании ОАЕ содействия в создании системы раннего оповещения посредством оказания ей технической помощи, включая обмен персоналом, для укрепления ее потенциала в области сбора и распространения информации, а также в области наблюдения за развитием политических событий в Африке.

76. Обе организации обменялись мнениями о том, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы оказывать содействие в мобилизации финансовой и материально-технической поддержки конкретным миротворческим инициативам ОАЕ, а также разработке учебных программ

по проблематике урегулирования споров. Аналогичным образом предпринимаются шаги по вовлечению ОАЕ в разработку и осуществление программ восстановления и реконструкции в рамках постконфликтного миростроительства в Африке, а также программ, направленных на удовлетворение потребностей беженцев, перемещенных лиц, демобилизованных комбатантов и других групп населения, пострадавших в результате конфликтов.

#### Оказание помощи в проведении выборов

77. В прошедшем году Организация Объединенных Наций оказывала техническое содействие в таких областях, как разработка избирательных систем, организация выборов и составление бюджета, определение границ избирательных округов, обеспечение информированности в области гражданских прав и прав избирателей, информационное и материально-техническое обеспечение, приобретение материалов, необходимых для проведения выборов (таких, как бюллетени, специальные чернила, конверты и урны для бюллетеней и т.д.), законы, регламентирующие проведение выборов, и подготовка лиц, отвечающих за проведение выборов на местах. С 1992 года помощь в проведении выборов была оказана в 35 случаях в соответствии с полученными просьбами, включая те, которые поступили до 1992 года.

78. В операциях на местах, где Организация Объединенных Наций обеспечивает общую основу для координации усилий различных международных наблюдателей, такое сотрудничество часто заслуживало самой высокой оценки. Например, в Малави координация деятельности с ОАЕ и другими организациями имела важное значение для эффективного наблюдения за проведением выборов. Помощь в проведении выборов в Малави включала оказание поддержки более чем 250 международным наблюдателям, в том числе наблюдателям из ОАЕ, а также координацию технической помощи, которую оказывали Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Содружество и Международный фонд по избирательным системам.

79. Организация Объединенных Наций взяла на себя важную роль координации деятельности международных наблюдателей за проведением первых общих выборов в Южной Африке в апреле 1994 года. Организация направила 2120 наблюдателей и координировала наблюдение за выборами и деятельность 102 наблюдателей ОАЕ, участвовавших в заключительном этапе подсчета голосов. В Мозамбике на заключительном этапе избирательного процесса группа наблюдателей ОАЕ в составе 21 человека работала в тесном сотрудничестве с персоналом Организации Объединенных Наций.

80. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам совместно с Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению, Афро-американским институтом, Международным фондом по избирательным системам и Национальным демократическим институтом организовал в ноябре 1994 года в Виктория Фоллз, Зимбабве, коллоквиум в целях оказания содействия процессу демократизации в Африке посредством укрепления институтов избирательной системы. В нем приняли участие представители ОАЕ, а также должностные лица, ответственные за проведение выборов, и представители гражданского общества, непосредственно участвующие в избирательных процессах в 31 стране Африки.

#### В. Международная организация гражданской авиации

81. Международная организация гражданской авиации (ИКАО) по-прежнему приглашает ОАЕ для участия в своих совещаниях по проблематике, представляющей интерес для этой организации, включая сессии Ассамблеи ИКАО. ИКАО предоставила ОАЕ информацию, в частности, в отношении осуществления африканскими странами ее региональных планов обеспечения воздушной

навигации для изучения состояния воздушного транспорта в Африке, которое проводится Египтом, что было одобрено Советом министров ОАЕ на его пятьдесят восьмой сессии, проведенной в Каире в 1993 году.

82. ИКАО продолжает поддерживать тесные и постоянные рабочие связи с Африканской комиссией гражданской авиации и по ее заявкам предоставляет ей консультативные услуги и секретариатское обслуживание. Для обеспечения ОАЕ основной документацией по вопросам гражданской авиации ей регулярно направляются документы и результаты исследований, представляющие интерес для африканского региона.

#### С. Всемирный почтовый союз

83. Сотрудничество между Всемирным почтовым союзом (ВПС) и ОАЕ по-прежнему осуществляется в рамках совместных мероприятий, главным образом в области оказания технической помощи, проводимых ВПС и Панафриканским почтовым союзом (ППС), который является специализированным учреждением ОАЕ. В соответствии с соглашением о сотрудничестве, подписанным ВПС и ППС, они координируют свои программы и совместно осуществляют мероприятия по оказанию технической помощи, финансируемые за счет средств, предоставляемых заинтересованными сторонами. В период с июля 1994 года по март 1995 года в англоязычных странах Африки осуществлялись два совместных проекта, в рамках которых были проведены семинары по методике рыночных исследований (Найроби, июль/август 1994 года) и методике управления и вопросам организации (Найроби, ноябрь/декабрь 1994 года).

84. ВПС также оказывал государствам - членам ППС значительную техническую помощь, которая охватывала мероприятия, финансируемые за счет ресурсов ВПС и осуществляемые в рамках проектов ПРООН, а именно: миссии консультантов по вопросам оперативной деятельности, исследований и организации служб; предоставление стипендий для подготовки кадров на индивидуальной и групповой основе; поставки почтового оборудования. ВПС активно участвовал в мероприятиях, предусмотренных в рамках второго Десятилетия развития транспорта и связи в Африке, в частности в усилиях, направленных на изыскание источников финансирования для предлагаемых проектов в области почтовой связи.

85. ВПС вносит свой вклад в осуществление программы деятельности ППС на 1993-1996 годы, в частности в форме участия в мероприятиях по профессиональной подготовке на коллективной основе. Он также продолжает сотрудничать с ОАЕ и ППС в решении задач, поставленных в Абуджийском договоре и конкретизированных в Протоколе по транспорту и связи. Благодаря присутствию на местах трех региональных советников ВПС почтовым ведомствам англо-, арабо-, испано-, португало- и франкоговорящих стран Африки оказывалась постоянная поддержка.

#### Д. Всемирная метеорологическая организация

86. В своей деятельности по оказанию технической помощи Всемирная метеорологическая организация (ВМО) по-прежнему уделяет первоочередное внимание государствам - членам ОАЕ, в частности странам, расположенным к югу от Сахары. В 1995 году в Африке продолжалось осуществление трех программ технического сотрудничества: программы Африканского центра по использованию метеорологических данных в целях развития; программы Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле (КИЛСС) и программы по наблюдению за засухой в восточных и южных районах Африки.

87. В рамках Конференции министров африканских стран по вопросам окружающей среды ВМО участвует в работе Межучрежденческой рабочей группы. Организация также тесно сотрудничает с

государствами – членами ОАЕ и ЭКА в оценке и разработке координированных стратегий, связанных с Международным десятилетием по уменьшению опасности стихийных бедствий, Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и Международной конвенцией о борьбе с опустыниваем. В этих стратегиях особое внимание уделяется роли национальных метеорологических и гидрологических служб. Помимо этого, в сотрудничестве с ЭКА ВМО организовала конференцию по вопросам политики, оценки, управления и развития в области водных ресурсов в странах Африки.

88. ВМО тесно сотрудничает с африканскими региональными экономическими группами в разработке и осуществлении общих региональных программ и стратегий. В настоящее время ВМО ведет с организациями-партнерами в области развития переговоры по региональной метеорологической программе для Экономического сообщества западноафриканских государств. Помимо этого, в рамках осуществляемых ею различных научно-технических программ, ВМО продолжает оказывать поддержку национальным метеорологическим и гидрологическим службам, региональным метеорологическим учебным центрам и специализированным региональным метеорологическим центрам африканских стран.

-----